

<i>Округ</i>	<i>Час</i>	<i>Район облета</i>	<i>Число самолетов</i>	<i>Замечания</i>
Кап-Бон	8:00	Громбалия	1 самолет	
	10:11	Бидар, Уэд-Безиг	1 самолет	
	10:50	Тазерка	1 самолет	
	12:20	Весь округ	2 разведывательных самолета	Малая высота

СЛУЧАИ НАРУШЕНИЯ НЕПРИКОСНОВЕННОСТИ ВОЗДУШНОГО ПРОСТРАНСТВА ТУНИСА  
(29 июля 1961 г.)

<i>Район облета</i>	<i>Число самолетов</i>
Тунис (предместья)	1 самолет
Бизерта	несколько самолетов
Сук-эль-Арба	2 вертолета
Ле-Кеф	несколько самолетов
Кассерин	несколько самолетов
Габес	несколько самолетов
Гафса	2 самолета
Сусс	1 самолет
Сфакс	2 самолета

ПЕРЕДВИЖЕНИЕ СУДОВ ФРАНЦУЗСКОГО ВОЕННО-МОРСКОГО ФЛОТА  
(28 июля 1961 г.)

<i>Час</i>	<i>Район</i>	<i>Тип судна</i>	<i>Число</i>	<i>Замечания</i>
00:30	Залив Бизерты	Эскадренный эскортный корабль	1	Патрулирует
06:55	Залив Бизерты	Десантное судно	1	L.9093. Направляется к Бизерте
11:05	Залив Бизерты	Неопределенный	1	Направляется к Бизерте
21:45	Залив Бизерты	Эскадренный эскортный корабль	1	Патрулирует

ДОКУМЕНТ S/4913<sup>15</sup>

Доклад Генерального секретаря о сессии парламента Республики Конго (Леопольд-виль) и образовании 2 августа 1961 г. нового правительства Республики

[Подлинный текст на английском  
и французском языках]  
[2 августа 1961 г.]

1. Пункт 1 части В резолюции, которую Совет Безопасности принял 21 февраля 1961 г. гласит <sup>16</sup>:

<sup>15</sup> Также был распространен в виде документа A/4830 Генеральной Ассамблеи.

<sup>16</sup> Официальные отчеты Совета Безопасности, шестнадцатый год, Дополнение за январь, февраль и март 1961 года, документ S/4741.

«настаивает, чтобы был созван парламент и чтобы в этой связи были приняты необходимые меры по охране»,

а пункт 5 резолюции 1600 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 апреля 1961 г. гласит:

«настаивает на безотлагательном созыве парламента с предоставлением Организацией Объединенных Наций охранных свидетельств и обеспечением безопасности членам парламента, для того чтобы парламент мог принять необходимые решения относительно образования национального правительства и будущей конституционной структуры Республики Конго в соответствии с конституционной процедурой, установленной Основным законом (Loi fondamentale)».

2. 20 июня 1961 года Генеральный секретарь

сообщил Совету Безопасности, что между представителями леопольдвильских и стэнливильских властей было достигнуто соглашение о порядке созыва парламента, и заявил, что он принимает всю ответственность, которая согласно этому соглашению возлагается на Организацию Объединенных Наций<sup>17</sup>.

3. Декретом № 41 от 5 июля 1961 г. президент Касаубу созвал законодательные палаты на 15 июля<sup>18</sup>.

4. При содействии и под охраной Организации Объединенных Наций члены Парламента собрались в Лованиуме (Леопольдвиль), где сессия Сената открылась 22 июля 1961 г., а Палаты представителей — 23 июля.

5. 1 августа 1961 г. декретом № 61 президент Республики назначил г-на Сириля Адулу лицом, ответственным за формирование правительства.

6. 2 августа 1961 г. обе палаты Парламента утвердили новое правительство, причем голосование в Сенате было единогласным, а Палата представителей голосовала единогласно при одном воздержавшемся. Имена членов правительства приведены в приложении I.

7. Также 2 августа 1961 г. Палата представителей единогласно приняла резолюцию (приведенную в приложении II), и Сенат и Палата представителей единогласно приняли резолюцию (приведенную в приложении III).

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

### СОСТАВ НОВОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА РЕСПУБЛИКИ КОНГО (ЛЕОПОЛЬДВИЛЬ)

Премьер-министр: С. Адула  
Заместитель премьер-министра: А. Гизенга  
Заместитель премьер-министра: Ж. Сендве  
Заместитель премьер-министра: Ж. Боликанго

#### Министры

Иностранные дела: Ж. Бомбоко  
Государственная оборона: С. Адула  
Внутренние дела: С. Гбенье  
Информация и культурные связи: Ж. Илео  
Финансы: А. Пинзи  
Юстиция: Р. Мвамба

<sup>17</sup> Там же, Дополнение за апрель, май и июнь 1961 года, документ S/4841, пункты 6 и 7.

<sup>18</sup> Там же, документ S/4841/Add.3.

Экономические дела: А. Элео  
Координация и планирование: А. Кабанги  
Труд и социальное обеспечение: С. Кисолокеела  
Молодежь и спорт: М. Монгалли  
Народное здравоохранение: Ж. Каманга  
Сельское хозяйство: Ж.Ш. Вережемере  
Общественные работы: А. Илунга  
Горная промышленность и энергетика: Э. Рудажиндва  
Гражданская служба П. Масикита  
Внешняя торговля: М. Бисукиро  
Почта, телеграф и телефон: Ф. Мунгамба  
Землеустройство: А. Махамба  
Транспорт и связь: С. Кама  
Социальные дела: Ассумани Сенги  
Народное образование: Ж. Нгалула  
Инвестиции Республики: С. Бадибанга  
Вопросы, касающиеся туземного обычного права: А. Луманза  
Интересы средних классов населения: Ж. Лутула

#### Государственные секретари

Финансы: Ф. Кабанже-Нумби  
Горная промышленность и энергетика: А. Мухунга  
Иностранные дела (ООН): С. Капонго  
Экономические дела: М. Тшишику  
Сельское хозяйство: Э. Кихую  
Внешняя торговля: А. Анеконзапа  
Иностранные дела (техническая помощь): М. Ленжема  
Гражданская служба: Д. Укетвенгу  
Государственная оборона: Ж. Бундхе  
Внутренние дела: А. Камбале  
Транспорт и связь: Н. Омари  
Африканские дела: Ж. Матити  
Информация: Э. Зола  
Юстиция: П. Болья  
Координация, планирование и коммунальное развитие: Л. Мбарико

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### ТЕКСТ РЕЗОЛЮЦИИ, ЕДИНОГЛАСНО ПРИНЯТОЙ ПАЛАТОЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ 2 АВГУСТА 1961 ГОДА

#### Палата представителей

выражает свою благодарность Организации Объединенных Наций и ее сотрудникам, выполнявшим функции по обеспечению порядка и безопасности, предусмотренные для охраны членов Палаты во время сессии парламента в Лованиуме; констатирует, что, благодаря этой охране, пре-

ния происходили и решения принимались в условиях полной безопасности, при отсутствии каких бы то ни было угроз или давления;

просит еще раз Организацию Объединенных Наций обеспечить такую же безопасность тем парламентариям, которые этого потребуют или которым будет что-либо угрожать.

### ПРИЛОЖЕНИЕ III

#### ТЕКСТ РЕЗОЛЮЦИИ, ЕДИНОГЛАСНО ПРИНЯТОЙ ПАЛАТОЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ И СЕНАТОМ 2 АВГУСТА 1961 ГОДА

Принимая во внимание конституционный кризис, происшедший после роспуска парламента и смерти Премьер-министра первого Центрального правительства Республики Конго г-на Патриса Лумумбы, что создало серьезную угрозу для благополучия и прогресса нации,

принимая во внимание желание конголезского народа, выраженное его представителями, должным образом избранными и собравшимися на сессию парламента, положить конец конституционному кризису,

принимая во внимание срочную необходимость образовать правительство национального единства и политического примирения, которое одно только и может разрешить трудные проблемы, перед которыми стоит нация,

принимая во внимание, что авторитетное толкование законов принадлежит только палатам и что при наличии того конституционного кризиса, который существует в Конго, один только парламент может восстановить законность,

#### объявляет следующее:

отсутствие центрального правительства, власть которого базировалась бы на неоспоримой и всеми признанной конституционной основе, создало вакуум, который должен быть заполнен путем образования нового правительства;

после образования нового правительства и с того момента, когда ему будет выражено доверие палатами, никакое другое правительство не сможет претендовать на осуществление конституционных функций правительства Республики Конго;

новое правительство национального единства будет законным преемником первого Центрального правительства Республики Конго.

### ДОКУМЕНТ S/4914

Письмо представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии от 1 августа 1961 г. на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]  
[3 августа 1961 г.]

По указанию правительства Ее Величества в Соединенном Королевстве имею честь сослаться на письмо представителя Ирака от 26 июля 1961 г. на имя Председателя Совета Безопасности [S/4892], касающееся трех британских солдат в разведывательной автомашине, которые были задержаны на иракской территории.

Инцидент, о котором говорится в этом письме, произошел при следующих обстоятельствах. Утром 23 июля невооруженная разведывательная автомашина с тремя военнослужащими, ни один из которых не имеет офицерского звания, выехала на обычную проверку дороги в районе, не имеющем никаких отличительных признаков и прилегающем к необозначенной границе между Кувейтом и Ираком. Водитель сбился с пути, и военнослужащие неумышленно проникли на иракскую территорию и были арестованы.

Посольство Ее Величества в Багдаде потребовало от иракских властей заверения в том, что как военнослужащие, так и автомашина будут возвращены в Кувейт, а также разрешения посольству, тем временем, немедленно повидать задержанных. Мы надеемся, что правительство Ирака незамедлительно согласится на эти требования, которые соответствуют обычной международной практике.

Ясно, что инцидент, о котором упомянул представитель Ирака, не носит агрессивного или провокационного характера, а возник исключительно в результате того, что солдаты сбились с пути при выполнении своих безусловно законных обязанностей.

Имею честь просить Вас разослать настоящее письмо в качестве официального документа Совета Безопасности.

Патрик ДИН  
Постоянный представитель  
Соединенного Королевства  
Великобритании и Северной Ирландии  
при Организации Объединенных Наций